

Egyptos.Net - L'Egypte des pharaons

Actualité Egypte - Les livres et revues

<http://www.egyptos.net/egyptos/actualite-egypte/projet-les-textes-des-pyramides.php>

Actualité Egypte

Les livres et revues

Les Textes des Pyramides

Christiane Hachet
mercredi 21 novembre

Résumé :

Les Textes des Pyramides sont les plus anciens écrits religieux organisés que l'on connaisse; ils ont un caractère mythique et sacré. Entourés de mystère à l'instar de la construction des pyramides, ils ont fasciné un large public depuis leur découverte.

Les Textes des Pyramides sont les plus anciens écrits religieux organisés que l'on connaisse; ils ont un caractère mythique et sacré. Entourés de mystère à l'instar de la construction elle-même des pyramides, ils ont fasciné un large public depuis leur découverte par Maspero à la fin du XIXe siècle.

Depuis l'édition synoptique de Kurt Sethe (1908-1922) consacrée aux textes présentés par les pyramides des pharaons des Ve et VIe dynastie, les traducteurs s'étaient cantonnés à cet éventail de textes.

Aujourd'hui, le travail de Claude Carrier va un peu plus loin que les travaux précédents en proposant les Textes des Pyramides portés par vingt-six monuments s'étagant de la Ve à la XXVIIe dynastie, textes dont la plupart n'ont encore jamais fait l'objet d'une traduction complète et n'ont été utilisés que dans quelques rares citations au fil des publications égyptologiques.

C'est donc aujourd'hui le fruit de ce travail que les Éditions du Rocher envisagent d'éditer, en deux volumes et plus de 3700 pages, sous réserve que 300 souscriptions au moins aient préalablement été réunies avant le 1er juin 2008.

Le sérieux de la publication envisagée est attesté par la préface qu'un illustre égyptologue américain a accepté de rédiger : le Professeur James P. Allen (Wilbour Professor of Egyptology and Chair, Department of Egyptology and Ancient Western Asian Studies - Brown University), expert incontesté en matière de Textes des Pyramides.

Extrait de la préface de James P. Allen :

« Ces livres-ci sont exceptionnels. Leur auteur a rassemblé et traduit ici non seulement les textes de l'Ancien Empire (lui-même un travail gigantesque) mais aussi ceux de la pyramide du roi Aba de la VIIIe dynastie (exemplaire de la fin de l'Ancien Empire mais presque complètement ignoré dans les études sur les Textes des Pyramides), de six des monuments funéraires les plus importants de la XIIe à la XVIIIe dynastie et finalement de onze tombes appartenant à la période qui s'étend de la XXVe à la XXVIIe dynastie. ... Pour les spécialistes, la présence de la translittération en vis-à-vis de la traduction donne la possibilité de vérifier le texte original sans avoir besoin de consulter des volumes rares et souvent inaccessibles. ... Compte tenu de leur ancienneté, de leur poésie et de leur reflet de l'âme égyptienne, les Textes des Pyramides constituent une source profonde pour tous ceux qui veulent comprendre l'histoire de la pensée. Nul doute que ces livres y servent de guide excellent. »

La souscription pour ces deux volumes est fixée à **55 euros (frais de port compris)**. Pour cette somme modique, vous vous plongerez dans les premiers textes sacrés de l'histoire humaine.



Si vous êtes intéressé(e), envoyez votre souscription par chèque (à l'ordre de « FPR Éditions du Rocher ») à l'adresse de la directrice de la Collection Champollion, qui les rassemblera :

Christiane Hachet
78 avenue Paul Vaillant couturier
91550 PARAY VIEILLE POSTE

Si vous n'habitez pas dans la zone Euro, veuillez contacter Mme Hachet pour les possibilités de souscription à l'adresse suivante : christiane.hachet@chello.fr

De même si vous souhaitez des informations complémentaires sur la publication.

Si le nombre de souscripteur au 1er juin 2008 est insuffisant pour lancer l'édition, votre chèque vous sera retourné. Si vous disposez d'une adresse mail, merci de l'indiquer afin que vous puissiez être tenu au courant de l'avancement du projet. Et bien sûr, n'oubliez pas de mentionner votre adresse

postale avec le chèque ! (N.B : si vous le désirez, vous pouvez vous assurer de la réalité du projet auprès de Mr Vincent Wackenheim, directeur des Éditions du [Rocher](#)).